

## ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., 1/4 an 2 fl. 50 cr., 1/2 an 5 fl., 1 an 10 fl.  
Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr., 1/4 an 3 fl. 50 cr., 1/2 an 7 fl.,  
1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

1/4 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamentele se fac numai plătindu-se înainte.

## TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

## INSERTIUNILE

Un șir garmond prima dată 7 cr., a doua oară 6 cr.,  
a treia oară 5 cr.; și timbru de 30 cr.

Redacția și Administrația: Strada Măcelarilor Nr. 21.

Se prenumerează și la poste și la librării.

În Bucuresci

primesce abonamente D. C. Pascu, Str. Lipsicani 35.

Epistole nefrancate se refușă. — Manuscrise nu se inapoiază.

Un număr costă 5 cruceri v. a. sau 15 bani rom.

## „Sașii împăcați“.

Foile guvernamentale din Budapesta aduc scirea, că numirea dlui Gustav Thalmann, actual vicecomite, de comite-suprem al comitatului Sibiu și de comite săsească ar fi săvârșită și se va publica zilele acestea. Asemenea o telegramă sosită aseară în Sibiu anunță, că acest lucru are să se întâmple în curând.

Va să deică comitatul Sibiului și universitatea săsească după multă așteptare ar avea în fruntea sa earăși un bărbat de naționalitate săsească. Dl Gustav Thalmann este cunoscut de toți locuitorii comitatului, atât de Sași, cât și de Români, ca un bărbat capabil în administrație, ca un funcționar diligent și conștient, ca om destul de moderat în atitudinea sa politică. Pe deasupra este demult cunoscut, că în calitate de vicecomite și-a sciut asigura simpatiile fostului comite, actualul ministru conte Bethlen, despre care se presupunea, că are să spriginească numirea lui de urmaș al său în fruntea comitatului și a universității.

Cu alte cuvinte numirea dlui Thalmann nu este nici nemeritată, nici surprinzătoare și nice nu va fi întâmpinată cu reșens de vre-o parte a populației comitatului.

Și cu toate acestea ne îndoim, că numai calitățile personale ale dlui Thalmann și intervenirea fostului șef și ar fi ridicat la poziția ce are să ocupe. Din contră va trebui să credem, că alte considerațiuni au condus guvernul la hotărârea ce a luat.

Înainte cu câteva zile s'a făcut svon în publicitate, că domnul Guido de Bauszner, așa dîcînd Sas și el, are să fie numit comite-suprem al comitatului Făgăraș. Se vede așadar, că guvernul prin numirea mai multor Sași în posturi înalte administrative voește să arete poporul săsească bunele sale dispozițiuni de a-i mulcomi și a-i împăca. Nu ne îndoim, că presa inspirată de guvern va și exploata lucrul în acest sens, arătînd lumii, cât de blînd și de preventiv este guvernul față cu naționalitățile, îndeosebi față cu Sașii.

Însă lucrurile nu stau tocmai așa. Mai înteu în ce privește pe „Sasul“ Bauszner și numirea lui de comite-suprem la Făgăraș se ivește acea crîmpă, că acest comitat nu are populațiune săsească în nici o parte a

sa, afară doară de puțini orășeni din capitala comitatului. Ear' acestia sînt atât de neînsemnați la număr, încât ar fi ridicol a presupune, că dl Bauszner va fi trimis să-i împăce pe ei. Ear' ca o concesione a Sașilor preste tot numirea acestui domn și mai puțin s'ar pute considera, după-ce dinsul este cel din urmă, care ar pute reprezenta spiritul și aspirațiunile preponderante în sinul poporului săsească.

Cu atât mai tare ni-se impune convingerea, că numirea lui are alte scopuri. Înainte de toate scopul va fi de a-l răsplăti în cele din urmă tocmai pentru-că a abandonat linia generală de atitudine politică a Sașilor și s'a angajat mai mult la apărarea intereselor guvernului, decît la a intereselor poporului din care face parte.

Al doilea scop al numirii sale, care noi îl prevedem și îl prevăd și alții, este cunoscuta dispoziție a guvernului contra Românilor. Luând notiță despre numirile de sub întrebare, „Neue Freie Presse“ din Viena încheie o corespondență din Budapesta cu următoarele cuvinte: „Tocmai în fața mișcării naționale dintre Români ardeleni această hotărâre a guvernului trebuie să apară ca un act de deosebită prudență“.

Eată dar', că nu numai părerea noastră, ci chiar motivarea unei voci, la tot cazul de guvern inspirată, este, că dl Bauszner va fi trimis la Făgăraș „în vederea mișcării naționale a Românilor“.

Ce este deci mai natural ca aceea, că și Sașii, dar' cu atât mai mult Români, au toate motivele de a nu fi încântați de fitorul comite-suprem „sas“ Bauszner și a preferi pe comite-suprem de până acum, pe Maghiarul Horváth.

Sîntem departe de a clasa într-o categorie cu dl Guido de Bauszner pe dl Gustav Thalmann. Numai atîta ne permitem a dubita, că numirea lui s'ar pute considera de curată bunăvoință din partea guvernului față cu Sașii și și mai puțin față cu Români.

Încât privește pe cei dinteu timpul va arăta, că pute' și-va oare noul comite-suprem permite măcar atîta spirit conciliant și binevoitor, cât li-a arătat fostul comite-suprem, Maghiarul Bethlen, ear' încât îi privește pe Români, tot timpul va avea să arete, că are drept guvernul să pună într'insul speranțele,

care fără îndoială le pune în dl Guido de Bauszner.

Din partea noastră dorim, ca atât Sașii, cât și Români să aibă cuvinte de a fi mulțumiți cu dl Gustav Thalmann.

## REVISTA POLITICĂ.

Sibiu, 5 Iunie st. v.

## Reforma administrativă.

Desbaterile asupra proiectului de lege despre reforma administrativă deurg în dieta din Budapesta fără de a oferi ceva remarcabil pentru noi. În aceeași materie s'a pronunțat zilele trecute și congreagațiunea comitatului Treiscaune, declarînd, că se încrede în înțelepciunea guvernului și aprobă întroducerea administrațiunii de stat. A fost și opoziție vehementă din partea kosuth-istilor contra acestei hotărîri, dar' a rămas în minoritate. Guvernamentalul „Nemzet“ raportînd aceste, accentuează în mod deosebit discursul unui anumit Donáth, care „în vorbirea sa frumos cugetată și pătrunsă de spirit patriotic, între aprobările congreagațiunii a indicat, că proiectul de a introduce administrația de stat are intenția de a consolida statul național maghiar contra lucrărilor de subminare ale aspirațiunilor naționalităților“. Eată încă odată arătat adevăratul scop al punerii administrațiunii publice la discrețiunea guvernului.

## O destăinuire interesantă.

Sub titlul „Relațiunile noastre cu Rusia“ publică cunoscuta foaie bismarck-iană „Hamburger Nachrichten“ un articol, în care face istoric apropierea principelui Bismarck de monarhia noastră. Între altele se dîce în acest articol: „Relativ la evenimentele anului 1875, față cu cele scrise de „Hamburger Correspondent“, adevărul istoric este, că principele Gorciacoff de pe la începutul anilor 70 și-a dat silința să predisună pe împăratul Alexandru II. contra politicii germane și că spre acest sfîrșit a favorizat alarma falsă a Francezilor despre scopurile noastre răboinice în anul 1875. Anume după-ce ambasadorul rusesc fusese la Petersburg la o consultare, Gorciacoff după sosirea sa și a împăratului la Berlin a trimis tuturor ambasadelor rusești o telegramă circulară cu întroducerea: „*Maintenant la paix est assurée*“. (În sfîrșit pacea este asigurată.) Aceasta pentru

a produce la Paris impresiunea, că intenția noastră de a atea Franția, a fost abandonată numai în urma intervențiunii rusești la Berlin. Aceasta înonestitate a contribuit în mod esențial, ca antipatia principelui Gorciacoff contra fostului cancelar imperial, basată pe rivalitate, să devină într-o-cîtva reciprocă. Relațiunile dintre Germania și Rusia și împăratul Alexandru II. prin aceasta la anul 1875 încă nu au fost atinse; din contră țarul a desaprobat procedura principelui Garcia-coff. Un fel de răcire a relațiunilor s'a întemplat numai atunci, când a rămas fără rezultat sondarea întrebării, că oare Germania rămîne-va neutră în cazul unui răboiu ruso-austro-ungar. Numai după-ce s'a constatat aceasta s'a adresat diplomația rusească către Austro-Ungaria și a inițiat pertractările, care au avut de rezultat învoierea dela Reichstadt și consimțirea Rusiei, ca Austro-Ungaria să ocupe Bosnia.

## Din comitatul Hunedoarei.

Deși cam tîrziu, totuși cred a fi la loc să Vă raportez despre adunarea generală extraordinară a reuniunii femeilor române din comitatul Hunedoarei, ținută la 13 Mai a. c. în Deva.

Adunarea generală s'a ținut și de astădată în casele d-nei președintă ved. Ecaterina Dragits și a decurs în cea mai frumoasă ordine și cu multă însuflețire românească.

Dintre numeroasele membre ale reuniunii am văzut pe d-nele și d-șoarele Maria Moldovan, Elisabeta Dănilă, Maria Păcurar, Elena Tulea, Ida Murășan, Maria Murășan, A. Thulescu, Susana Csatt, Vilma Moldovan, Valeria Moldovan, Luisa Pop, Gliceria Mihut, Tecla Luculet, Maria Dima, Catița Filimon, Elisa și N. Iancu; d-na Elena P. Hosszu Longin și-a scusat absentarea prin o telegramă, în care imploră binecuvîntarea cerului asupra lucrărilor. Am mai văzut din bărbai de încredere pe dl I. H. Longin și pe trimisul comitetului expoziției din Hațeg, dl Vasile Oltean și alții, care au venit să asiste la această frumoasă adunare. Pe scurt, la această adunare au venit mai din toate părțile comitatului. Venerabila doamnă președintă într-o gingașă vorbire arată motivul, pentru care s'a convocat adunarea generală și anumit: a stator modul, cum reuniunea ar pute da mână de ajutor, comitetului expoziției a Româncelor din opidul Hațeg, apoi salutînd membrele și membrii întruniți, declară ședința de deschisă.

După o dezbateră interesantă, adunarea generală decide, ca atât membrele prezente,

cât și celelate să se angajeze a conlucra cu toată energia, ca expozițiunea ce se va aranja estan la Hațeg și anumit cu ocaziunea adunării generale a „Asociațiunii“ să reușească cât mai bine.

Spre acest scop membrele reuniunii vor face excursiuni prin satele din apropierea lor, apoi vor intra în casele țeranilor nostri și vor căuta, care sînt cele mai frumoase, mai originale și mai cu greu lucrate obiecte de industria de casă, — și fiindcă mai ales țerancele noastre sînt mult îngrijite de lucrările ce au făcut zile, luni și poate ani întregi, membrele reuniunii le vor explica însemnătatea expozițiunii și le vor convinge că obiectele expozitive nu se vor perde, nici strica, ci la timp earăși li-se vor restitui cu mulțumire.

Tot atunci membrele reuniunii vor spune țerancelor, că pesele împachetării și portul postal le va suporta comitetul expozițiunii, și ca exponatele să fie și mai sigure și liniștite, membra, care va alege obiectele de expus va da un revers despre obiectele primite, eventual va explica cum obiectele să se înainteze de-adreptul la comitetul de expozițiune în Hațeg.

Li-se va explica apoi exponatelor, că le stă în voe a vinde obiectele expozitive, deci în cazul acela vor însemna pe o ședulă ce se va lipl de obiect, dacă este sau nu de vîndut, precum și prețul obiectului.

Va să deică, membrele reuniunii vor da explicațiunile rcerute, ce anume să se expună și cum să se facă expedarea obiectelor, și fiindcă comitatul nostru este foarte extins, încât cu greu se va pute străbate în toate comunele, adunarea generală a încredințat biroul, ca să compună și să trimită un apel către toți preoții și onorațorii din comune ca să colecteze, să aleagă și să trimită obiecte de expus comitetului de expozițiune din Hațeg.

Terminul, până când se pot trimite obiecte de expus, s'a statorit pe ziua de 15 Iulie a. c. st. n., ca comitetul de expoziție din Hațeg dela acel termin și până la ziua adunării generale a „Asociațiunii“ să poată aranja obiectele expuse. Din toate acestea se vede, că „Reuniunea femeilor române din comitatul Hunedoarei“ încă s'a angajat a face tot posibilul, ca expozițiunea din Hațeg să succedă cât mai bine.

Delegatul comitetului de expoziție din Hațeg, dl Vasile Oltean, a făcut cunoscut, că femeile din Hațeg și giur încă de pe acum s'au pus pe lucru, și așa sperează, că cei-ce vor participa acest an la adunarea generală a „Asociațiunii“ vor avea ocaziune să vadă minunatele lucruri de mână ce se facă țerancele noastre, fără-că să fi avut altă instrucție și școală, decît aceea a antecesorilor lor. E de însemnat, că nu există în toată

## FOIȚA „TRIBUNEI“

## Teatrul roman în epoca împăraților.

De

V. Vaide.

(Urmare.)

Originea circului, arenei și teatrului roman în o parte oare-careva poate fi redusă la sărbătorile publice romane făcute pe la început în onoarea ăilor; încetul cu încetul însă își perd caracterul religios și devin, chiar și după părerea romană, profane. În toate timpurile circul, arena și teatrul la Romani se bucură de mare favor; ele se întocmesc de mai marii statului cu multă singuire, cu scopul de a distra poporul, dar' se întocmesc mai ales cu scopul de a-și atrage bunăvoința poporului. Prin us îndelungat circul, arena și teatrul roman devin necesitate socială și cu deosebire în epoca împăraților întocmirea lor nu se perde din vedere, deși fiind foarte dese, întocmirea lor costa spese enorme statului, împăraților și fruntașilor bogăți. Momen, cunosătorul cel mai profund al trecutului roman, enarînd despre urcarea speselor împreunate cu întocmirea jocurilor din circ, arenă și teatru, ne spune, că pe la anul 51 d. Christos din casseta statului se spesau spre acest scop: 760.000 sesterții (82.500 fl.) pentru jocurile numite romane, 600.000 sesterții (65.250 fl.) pentru jocurile plebești, 380.000 sesterții (41.250 fl.) pentru jocurile Apoloniane și 10.000 sesterții (1000 fl.) pentru jocurile Augustiane. Sumele aceste însă

ne dau idee singur numai de spesele făcute de stat, dar' împărații, senatorii și fruntașii societății romane încă spesau sume mari spre acest scop, ba cei dinteu erau chiar moralicește constrinși să speseze. — Acum, dacă ne întrebăm, care a fost folosul real al sumelor jertfite pentru întocmirea jocurilor publice din circ, arenă și teatru, răspundem: Publicului roman, compus din felurite pătri, prin ele și se da ocaziune, ca în anumite restimpuri să se poată coaduna la același loc, unde negenat se obișnuiesc a-și desvîli dinaintea împăraților, consulilor și senatorilor displacea ori consimțirea, dorința ori animația pentru unele dispoziții ale lor. — Aducînd-ne aminte, că în viața romană publicitatea nu avea pe cele mai multe terene scăpare, manifestările aceste publice, une-ori spontane, ale publicului roman, nu puteau fi decît de mare valoare. Din motivul acesta împărații, nu ca de obicei, în circ, arenă și teatru se purta cu indulgență față cu poporul. Ba une-ori chiar se puneau în atingere împărații cu poporul cu aceste ocaziuni, parte pentru a se informa asupra dispoziției lui, parte pentru a-i atrage afecția. Preste an de multe-ori împărații se puteau pune în atingere cu poporul în circ, arenă și teatru, de vreme-ce jocurile publice preste an erau la Romani foarte dese. Numărul jocurilor publice din arenă, circ și teatru nu se poate precisa cu siguranță, astfel încât chiar și scrutătorii cei mai valoroși ai teatrului roman, cum sînt Momen, Friedlaender, Jung, Gibbon, Bossier și alții, în astă privință n'au ajuns decît la stabilitate aproximativă. Se dă însă cu soco-

teala de probabilitate, că sub August Octavian jocurile publice întocmite de stat durau 66 de zile; 14 zile erau destinate jocurilor din circ, 2 zile oșpețelor împreunate cu aducerea de jertfă, 2 zile pentru probarea cailor, ear' 48 de zile pentru jocurile teatrale. Mai tîrziu timpul destinat jocurilor publice se spesese și mai mult, astfel că deja sub stăpînirea lui Tiberiu, care a durat dela a 14—37, numărul zilelor destinate pentru jocuri publice era la 87, ear' pe la mijlocul secolului al IV-lea, după aserțiunea lui Friedlaender, numărul acesta se urca chiar la 175 de zile. Am înșirat numai zilele acele, în care se întocmiau jocuri publice de cătră stat, dar' de am pute adauge încă și numărul zilelor acelor, în care fruntașii societății romane întocmiau jocurile? Vrednic de însemnat este, că în contrast cu obișnuirile moderne, jocurile publice la Romani își luau începutul de comun în albul zilei și durau până seara. Cu toate aceste, mai ales în epoca împăraților, nu tocmai erau rare nici jocurile petrecute în vreme de noapte, când adevă alecării spre corupție și se da grase nutrimente.

Cu aviditate însetoșa publicul roman după jocurile publice, dar' totuși dintre ele mai mult îi plăcea circul și arena. Toate urmele rămase mărturisesc, că atât publicul roman, cât și împărații preferiau dinaintea teatrului cele două soiuri de jocuri publice, dar' din motivul, că teatru, nu ca circul și arena, pretindea sume mai neînsemnate, preste an în mai multe zile decît circul și arena întreginea publicul roman. Pe timpul lui August Octavian dintre cele 66 zile destinate jocu-

rilor publice 48 erau menite pentru teatru; dintre cele 175 zile destinate pe la mijlocul secolului al IV-lea jocurilor publice 101 erau destinate tot numai pentru teatru. Acum din numărul cel mare al zilelor destinate pentru teatru ne putem închipui influența cea mare ce teatru exerciază asupra societății romane din epoca împăraților. De o sută și-una de ori teatru cu puterea lui magică atingea preste an sufletul și inima acelei societăți. Nimeni din societatea romană nu se putea scuti dinaintea curentului produs de teatru. Patru sensulismul, a apoteosat principiile primejdioase și singură biserica creștină antică și-a ridicat graiul puternic contra instituțiunii ce nu mai urmăria scopul măreț: de a însufleți omeniea pentru tot ce-i nobil și frumos. — Cunoascerea teatrului roman ne va arunca așadar o lumină particulară asupra vieții dintre păreții cetății clădite pe cele șapte dălmie; ne va desvîli deci un colțșor interesant și nu neînsemnat din atmosfera vieții spirituale, morale și artistice a societății romane din epoca împăraților și ca un fir roșu ne va pute conduce la priceperea unor momente importante în istoria imperiului roman.

Să străbătem dar' în firea operei teatrale romane din epoca împăraților și să ne uităm a înșira momentele, care ne înlesnesc cunoascerea epocii, care dacă astăzi nu mai este, cândva era mișcată de un puternic puls de viață, ale cărei figuri dătătoare de ton, dacă astăzi nu mai trăiesc, pare-că le mai vedem mișcându-se, grînd și întipărind neșterse urme pe globul pămîntesc,

Tesaurii țerilor subjugate de Romani, în epoca împăraților mai ales, se folosiau spre înfrumșetarea Romei. Prădile căștigat în răboaielor victorioase pe rînd se coadunau în Roma și din bogăția lor se edificau clădirile cele mai pompoase. Ca, amăsurat obiectului din tractat, se pomenim numai de edificii teatrale, însemnînd, că teatrul ridicat de M. Scaurus cu scopul de a servi pentru public numai într'un restimp de patru săptămîni, era atât de imponent, încât putea încapa 80.000 privitori și avea 360 stîlpi de marmoră, 3000 colonne de metal, ear' păreții îi erau acoperiți cu bucăți de marmoră, cu mosaicuri și aurării. Tribunalul C. Scribonius Curio la anul 53 a clădit în Roma două teatre de lemn foarte mari atât de minunat, încât ele prin ajutorul unui mecanism uriaș puteau fi schimbate dintr'odată și în amfiteatre. — Toate aceste teatre însă nu puteau să fie durabile, de vreme-ce erau construite din lemn; dar' Roma în afară de ele mai avea în epoca împăraților și teatre stabile. Pompeiu edificase un teatru pe câmpul lui Marte și-l închinase Venus-ei Vitrix. Teatrul Pompeian, după aserțiunea lui Plinius, putea cuprinde 40.000 persoane; teatrul acesta însă sub stăpînirea lui Tit (79—81) fu consumat de flacări. Un alt teatru pompos ridicase împăratul Traian (98—117). Celelate teatre ce ne mai sînt cunoscute din epoca împăraților sînt teatrul Balbus și teatrul Marcellus, dintre care cel dinteu încăpea 30.085 persoane, ear' cest din urmă 20.000 de inși. Teatrele romane erau atât de spațioase, încât, cu toate-că erau destinate pentru atatea per-



Transilvania și Ungaria un alt comitat, unde se pot vedea atâtea porturi românești ca aici, așa încât mai fiecare sat are alt port, ear' porturile cele mai multe divergiază foarte mult unul de altul.

E probabil, că ocaziunea adunării generale și a expoziției comitetului ei va succede a prezenta mai multe porturi țărănești din diferite părți.

Nu avem deci destule cuvinte de a lauda inițiativa ce a luat bravele Române din Hațeg și activitatea ce și-au propus a desvolta membrele reuniunii femeilor române din comitatul Hunedoarei, ci ne mărginim a apela la bunăvoința și energia tuturor, care au la inimă cultura și înaintarea poporului nostru.

Preoți, notari, învățători și voi toți frații noștri, care cunoașteți ce scie produce sormanul nostru popor, și mai ales d-voastre, stimatelor doamne preotese, notărese și învățătoare, care dilnic aveți atingerea cu țeranca română, stăruți din toate puterile, ca expoziția din Hațeg să potă da de minciună multele bașjocuri ce dușmanii neamului românesc au răspândit în lume despre țerancă română și țeranca română.

După-cum sântem informați, mai multe membre ale reuniunii au și mers pe sate și au adunat obiecte frumoase pentru expoziție.

Tot în adunarea generală a reuniunii s'a hotărât, ca în vara aceasta să se aranjeze o petrecere de vară la Băița în favorul reuniunii noastre, încredințându-se cu arangiarea doamna Anastasia Moldovan și d-soara Valeria Moldovan. Sperăm, că vom avea o plăcută și ne v m petrece bine. Pe la mijlocul lunii Iulie a. c. se va ține adunarea generală a despărțământului în comuna montană Săcărâmb. După-cum sântem informați, acea convoenire încă e mult promițtoare, căci participanții vor pută vedea multe lucruri frumoase, ear' Săcărâmbenii încă de pe acum se prepară, ca oasepeși se poată duce frumoase amintiri din oasele părți.

La revedere deci la Băița, la Săcărâmb și mai ales la Hațeg.

Correspondentul

## CORRESPONDENȚA

### TRIBUNEI.

Alba-Iulia, în 15 Iunie 1891.

Că cât de tare progresează șovinismul în toate părțile patriei Vă puteți convinge din nr. 23 al fișicei „Gyulafehérvár“ (\*) redigată de un Armean, fost dascăl armeanesc în Ibașfalău și acum avocat în Alba-Iulia. Astfel de lifte conduc la noi opiniune naționii maghiare, și sciindu-se ei, că tot nu sânt ei de viața lui Arpad, apoi se străduiesc a supralicita ori-ce faptă în sens șovinist.

Este de însemnătate a se sci, că o tăbliță de un cuprins inofensiv, care cuprinde în sine numirea strădeii și nr. conser., 'la seos din sărite pe bădăranul de redactor, despre a cărui atitudine și purtare morală așa sci, și că și onor. redacțiune are cunoștință din o biografie, care 'i-a făcut-o capelanul rom.-cat. al catedralei episcopesci din loc. De cumva nu

\*) Această foaie publică la locul prim un articol, în care face gură mare, ca un proprietar de casă român din Alba-Iulia a pus pe casa sa o tăbliță, pe care este indicat în românește numele strădeii. Din acest motiv strigă după poliție. Red. „Trib.“

soane, nimeni în ele nu se strimtoria. Neavând acoperământ teatrele din Roma, publicul era scutit contra rașelor de soare prin tapete; aerul încercat de năduf se stempăra prin mirositori slobodite asupra publicului în formă de ploaie subțire. Privitorii pentru plăcerile ce le oferia teatrul nu plătau nimic sau aproape nimic. În teatrele din Roma actorii nu jucau deodată pe toate scenele, decât la ocaziuni excepționale și de tot solemne.

Publicul ce se prezenta în teatru la debutul actorilor avea să țină în evidență anumite reguli sociale; era lege, care hotărâra, că publicul cam în ce vestiminte poate să se prezente. Cetașeanul roman numai învâsat în togă se putea înfășișă; oficialii numai îmbrăcați în uniforma obișnuită puteau ave înțrare. August Octavian odată se îndurase preagrașos, ca să permită pe timp de vară oamenilor a se prezenta în teatre și desculți. Caligula dase voe senatorilor să se scutească contra soarelui cu un fel de pălărie. Vestimintele colorate erau de cătră unui împărași strict oprite.

Formatul intern al teatrului roman se asemăna cu un semicerc, care în partea sa plană avea orchestra, în punctul sau mai curb loc destinat pentru șederea senatorilor. Deasupra orchestrei se înalțau celelalte locuri de ședut, care formau mai multe etajuri, din care treptele se lăsau a eși afară. În dosul etajului teatrul era decorat de colonne și arcade. Scena cădea foarte în jos de privitori, era de două-ori mai lată decât cum era orchestra, și în dos avea porticul parte pentru încăperea corurilor, parte pentru scu-

dispuși de această biografie a acestui harut, apoi se va pută face dispoziție de a se trimite și la adresa on. redacțiunii, ca cel puțin clientela română să se ferească de el, căci va fi cu cale a învăța din paguba altora, pe care 'i-a fript.

Tonul insultător asupra limbii române îl folosește Issekutz János în acea localitate, la al cărei magistrat urban dela anul 1872—1878 limba română a fost limbă recunoscută în oficiu, de unde numai prin tradarea unui om slab de suflet și vênător de oficiu s'a scos din us așa pe ascuns.

Acum eată, că nici o tăbliță pe casă nu are loc, dacă e scrisă românește, ba șovinismul pretinde, ca și comanda c. r. a fortăreței din loc să nu cuteze a folosi vre o inscripțiune românească.

Așa se propagă în Ungaria înfrățirea popoarelor și pe căile aceste voesc să întărească iubirea de patrie!

Să nu ut a face cunoscut publicului român, că cum încearcă jurnalistică patriotică jidano-maghiară a astupa câte un cas nereușit al șovinismului.

Se sci, că în iarna trecută vice procurorul reg. dela tribunalul local avuse o neplăcere de a căpăta o lovitură cu sabia preste cap. Mare toroboiu în țera întreagă, chiar și o interpelație în dieta țerii, apoi ancheta civilo-militară și pe urmă dovedirea, că deș patriotul Dr. Daday este cel pécătos și oficiul declarat de nevinovat prin judecătore.

Nu demult jurnalele maghiare publicase o notiță, după care această cauză s'ar fi finit prin transferarea oficerului în Bosnia, ear' a viceprocurorului la Bistrița. Aceasta însă este o schimonositură a adevărului, căci oficerul respectiv nu a fost transferat de aici în urma acelei afaceri, ci el era în acea seară de năpaste patriotului, să plece la Bosnia și numai acel cas 'l-a reținut aici, pentru a se purifica ceea-ce 'i-a succes pe deplin. Eată dar', că nu în toate sânt învingători șovinistii patenți, — chiar și când se mai alătură lîngă ei popa și deputatul orașului cu ajutor de interpelație la dietă. Când oare are să le vină mintea, ca să vadă lumea cu ochi, mai clar?

Aici se aștepta cu mare dor înființarea băncii de credit, pusă în lucrare. Până la finea lunii Iunie s'a prolongat termenul pentru subscrierea de acțiuni și credem, că toți Românii cu dare de inimă vor contribui pentru a se înființa această bancă la un centru de așa însemnătate, precum este Alba-Iulia. Și acționarii, dar' și publicul vor pută conta la un bun succes, numai să fim bărbăți. Cei care nu voesc acest scop tare, pécătuesc, deoarece perdem tot mai mult teren, surcelele însă se pot frânge mai ușor, deci rămânând ei ca surcele, nici speranța nu le rămâne, ci cu timpul ei încă se fie tari, precum își inchipuesc, că vor rămâne. Separatism în atari afaceri este o nebunie, dar' nu cuminiție. Aceasta 'și-o însemneze aceia, cărora le sună.

Fructele pe câmpuri în Valea-Murășului sânt frumoase, sapa de a doua a păpușoiului este în curgere, viile încă promit recoltă bună și timpul de acum mult a îndreptat din seceta ce durase mai șese săptămâni.

Aristides.

Actori și puterea vitală, care în decursul vremii a dat muguri în parte și pentru unele forme de teatru, favorite mai ales în epoca împărașilor. — Înainte de a examina acele forme de poezie teatrală romană, să facem înțrebarea, care au fost germenii cei dintîi ai poeziei romane?

Sdroburile rămase pentru posteritate din columna mărreții a anticității romane fiind la număr atât de puține, răspunsul ce o să dăm la întrebarea de mai nainte nu se poate mișca decât între margini foarte restrînse.

În toate vremile religiunea s'a dovedit a fi mama poeziei. Spiritul omnesc, obosit de lupta pentru existență, în ciurșirea dulci ale odichnei se înalță cu drag la frumșetea supremă, ear' inima omenească, străbătută în lung și curmeziș de grijile greu apăsătoare ale vieții, în sərbătorile create de convingerea religioasă publică, în sərbătorile fuchinate deilor gustă bună bucuroasă din plăcerile line ce vieța cu toată asprimea ei rezervase din când în când pentru oameni.

Efluxe ale convingerii religioase romane sərbătoririle închinatelor deilor romani erau împreunate cu jocuri publice și nu s'ar pută nega, că aceste jocuri publice nu erau din vreme în vreme acoperite cu bruma de argint a poeziei. — Numai cât poezia religioasă romană antică nu pută atinge treapta de artă a poeziei, de vreme-ce rădăcinile ei încă purtau mirosul pământului abia spintecat de plugul primitiv al Latinului laborios, ear' fruntea ei mai era încă alintată de frunzele tremurătoare ale codrilor abia călcați de picior omnesc. (Va urma.)

## CRONICĂ

**Archiducele Francisc Ferdinand d'Este** aflându-se în reconvalescență deplină a făcut în 14 l. c. prima preumblare cu trăsură.

**Audiențe.** În 15 l. c. Maiestatea Sa Monarchul a primit în audiență mai lungă pe ministrul-president austriac contele Taaffe, apoi pe ministrii Szogyény, Kállay și contele Csáky.

**Principele Ferdinand de Bulgaria** a sosit în 14 l. c. seara din Ebenthal în Viena, fiind însoțit de medicul seu de curte Dr. Ikalovici și de un adiutant. Principele a descins la nepotul seu ducele Dom Pedro; dimineața a mers la ducele Filip de Coburg. După ameași a primit în audiență pe agentul diplomatic bulgar din Viena, apoi a făcut o preumblare cu trăsură. În 15 l. c. a. m. a sosit în Viena și ducesa Clementina de Coburg, spre a-și lua adio dela principele Ferdinand, care în acea și seara a plecat la Carlsbad, unde va rămâne patru săptămâni.

**Însciințare.** În zilele mai din urmă 'mi-a venit la cunoștință, că unii dintre mult on. dni, care au binevoit a se prenumera la „Tratatul boalelor acute infectoase“, și-au perdut răbdarea de așteptare. Pentru a delătura ori-ce suspiciuni rătăcite mă aflu în plăcuta poziție de a Vă face cunoscut, că din lucrarea amintită acum am expedit ultima coală de corectură. Sperez, că opul în 2 mult în 3 săptămâni va sosi în mâna onorabililor prenumerași. Prea stimatăi abonenți, care și-au plătit prețul recerut, sânt rugați să fie cu paciență. Cei însciințați, care încă n'au solvit, și cei care voesc a se abona să binevoască a grăbi cu trimiterea prețului de 1 fl. și 10 cr. portul postal, ca așa să mă pot orienta asupra exemplarelor de expedit. Fără solvirea prețului cartea nu se va expeda. Rodna-vechie (O-Radna, comit. Bistrița-Năsăud), în 15 Iunie 1891. Simeon Stoica, medic cercual.

**Proces de presă.** În timpul cel mai scurt curtea cu jurași din Cluj va ave să pertracteze un proces de presă, intentat în contra diarului șovinist „Erdélyi Híradó“ de cătră domnul Gavril Manu, avocat în Dej, pentru publicarea unui articol, în care dl Manu e timbrat de trădător de patrie și e atacat în onoarea sa.

**Scandal la universitatea din Budapesta.** În numărul de ieri am amintit, că rabinul din Solnoc, Ignatie Friedlieber, prezentându-se Sămbăta trecută la universitatea budapestană, spre a fi promovat la gradul de doctor în filosofie, a refuzat depunerea jurământului obișnuit. Vedeți însă reținutul rabin, că rectorul Schulek nu-i condece jurământul propus de el, s'a învoit totuși a se supune usului obișnuit și s'a însciunat apoi a fi promovat ieri în 16 l. c., ultima și de promovării la gradul de doctor din anul acesta școlar.

**Suspendare din oficiu.** „Pesti Hírlap“ împărășese, că primarul din Gyögyös, Iuliu Balogh, în urma unui proces criminal ce se află în curgere în contra sa, a fost suspendat din oficiu.

**Pentru „Szegedi Napló“!** O telegramă din Seghedin cu data de 15 l. c. anunță: Astăzi a fost arestat aici un individ, care aproape 5 ani de țile a trăit aici ca amplotat sub numele de Babocza. El e un anumit Nestor, care, ca notar în comuna Vadászi, a defraudat mai multe mii de fiorini.

**Metropolit ridicat din oficiu.** Din Sereavio se telegrafează cu data de 15 l. c.: Metropolitul Dionisie din Dolnji-Tuzla a fost ridicat din postul seu în urma unui ordin al Maiestății Sale. Causa e simonia. Ar-

chimandritul Simici din Tawna a fost încredințat cu administrarea diecesei.

**Arestarea unui spion.** În zilele trecute a fost arestat în comuna Ițcani, la granița română, un anumit Popper cu fiul seu din cauza bănelii de spionaj. Popper, la care s'a aflat o mulțime de hărți însemnate și despre care se crede, că a făcut împărășiri ministrului rusesc de rășboiu asupra mișcărilor de trupe din Galiția, a fost predat judecătorei cercuale din Suceava.

**Societatea geografică română din Bucuresci** pune la concurs: Geografia economică a României cu următoarele condițiuni: 1. Lucrarea va forma un volum de aproximativ 200 pagine, formatul buletinelui S. g. r. 2. Termenul trimerii manuscriselor se fixează până la 31 Decembrie 1891. 3. Lucrarea premiată devine proprietate societății geografice. 4. Programa amănunțită pentru această lucrare și ori-ce alte deslușiri se pot obține dela dl secretar general al societății (str. Vestei, 4). Lucrarea va fi premiată cu premiul „Frații George Assan“ de 1000 lei.

**Din marina română.** Cetim în „România“: Bricul „Mireea“, canoniera „Bistrița“ și încercuștorul „Elisabeta“ vor forma o divisiune de mare sub conducerea dlui colonel Murgescu și vor întreprinde o excursiune în diferite porturi de mare.

**Premiu pentru prinderea banditului Licinski din Dobrogea.** Comuna Tulcea, după-cum anunță „România“, a scris un premiu de 5000 franci pentru prinderea lui Licinski.

**Un viceconsul sinucigaș.** O telegramă (15 l. c.) din Prusien, în Săbia veche, anunță, că vice consulul austro-ungar de acolo, Stanislav cavalier de Pilinski, s'a sinucis. Motivele acestei fapte sânt până acum necunoscute.

**Sultanul și împăratul german.** Întru amintirea vizitei împăratului Wilhelm II. în Constantinopol (Noembrie 1889) Sultanul a lăsat a se pregăti 500 bucăți medalii bronzate de aramă, care pe o parte au inscripțiunea: „întălnirea Sultanului Hamid II. și a împăratului german Wilhelm II., Constantinopol, 7 Redjeb 1307“, ear' pe cealaltă parte poartă insigniile germane. Aceste medalii au fost fabricate de cătră consilierul tehnic al administrațiunii postelor și telegrafelor, Raif Efendi, și au fost predate destinațiunii lor în zilele aceste. Toate persoanele, care au fost prezente la acea întălnire, vor primi câte o medalie. În curând se va trimite un număr însemnat de aceste medalii și la Berlin, spre a fi distribuite suitei de atunci a împăratului german.

**Catastrofa pe calea ferată dela Mönchenstein.** „Extrablatt“ primese dela Basel cu data de 15 l. c. următoarele telegram: Catastrofa pe calea ferată dela Mönchenstein are, după toate constatările de până aci, dimensiuni îngrozitoare. Se țice, că s'a găsit deja până acum 110 cadavre. Numărul apriat al acestora până acum nu s'a putut satori. Numărul răniților e foarte mare. Trenuri separate cu medici au plecat de aici la Mönchenstein, spre a scăpa de pe iredie victimele catastrofei. A doua telegramă (10 oare antemer.) anunță: Numărul morților descoperiți până acum este 54; în apă mai zace încă un vagon, care deasemenea cuprinde 50 morți. Până acum au fost aduși în oraș 30 greu răniți.

**Atentatul în contra Tareviciului.** O depeșă din Yokohama raportează: Scurt timp înaintea atentatului în contra Tareviciului, trimisul rusesc din Japonia a primit o epistolă amenințătoare, în care 'i-s'a anunțat atentatul. Cercetarea a rămas fără succes.

**Urmările procesului de baccarat din Londra.** Din Londra se raportează (15 l. c.): Secretarul de stat din ministerele englez de rășboiu, Stanhope, a aprbat în camera deputașilor dispozițiunea regulamentului armat i, după care fiecare oficer e dator a face cunoscut superiorilor sei cazul, în care a fost atacat în onoarea sa. Cumming a vătămât acest regulament. Învinuirea celorlalți trei oficeri amestecați în afacerea procesului de baccarat ar consista într'aceea, că și-au ales o altă procedură. Din acești trei generali Williams și-a dat demisiunea din armată; ceilalți doi rămân fără îndoeală supuși regulamentului. Acest regulament n'a fost nici-odată în special adus la cunoștință prințului de Wales. Prințul a imputernecit pe oratorul seu a declara, că el își recunoașce greșeala sa de a nu fi provocat imediat pe Cumming spre a se acomoda regulamentului. O acțiune mai departe în afacerea procesului de baccarat, se țice, că nu se va mai face.

**Împăratul Chinei și scutirea străinilor în China.** Din Paris se telegrafează: În urma unor pași întreprinși de corpul diplomatic european prelună împăratul Chinei, acesta a subscris un decret, în care se demandă apărarea străinilor și a misionarilor, precum și pedepsirea urdătorilor turburării dela Yang-tse-Kiang.

## Din Bucovina.

**Istoricul societății române „Psaltul“ dela întemeiere până la constituțiunea primului comitet** din 5/17 1891.

(Urmare.)

Președintele pășcan rugămîntea aceasta, momentan 'mi-a dat cuvântul, că el va compune nise statute tocmai potrivit pentru o atare societate. Măcar deși era el tocmai la Manasterisca, la d-soara mireasă,

tot 'mi-a împlinit dorința mea. Primind statutele lucrate dela d-lui, le-am scris curat în 5 exempli; dar' ce folos de cerul înorat, și pământul creapă de uscat, ce folos că statutele erau elaborate, dacă lipsiau paralele pentru timbre etc. M'am adresat în următorul mod cătră vr'o cățiva cantori din loc:

Fraților!

Cu cel mai profund respect vin a Vă ruga să binevoiați, a sprigini scopul, care lam apucat spre binele nostru. Cred, că nu veți trece cu vederea rugămîntea mea.

Cernauiți, 20/IV. 1891.

V. G. L. Lăzăreanu.

Domnii, care au binevoit a urma rugămîntii mele, sânt: dl I. V. Pașcan, catechet 1 fl.; dl Dimitrie Cernăușean, prof. 1 fl.; dl A. Julinschi, lector și cantor 1 fl. 20 cr.; I. Pojoja, cantor 1 fl. 50 cr.; dl I. Piticar, cantor în Dorna 1 fl.; dl V. Ostafi, cantor în Rosch 1 fl.; dl V. Stefki, cantor în Stănesci pe Sirete 2 fl.; dl Vasilie G. Lazurcă Lăzăreanu, cantor la bis. sem. și stud. gimn. 1 fl.; dl G. Hutu, elev la școala cant. cl. II. 1 fl.; dl C. Ciocoi, cantor abs. 70 cr.; dl T. Bădăluță, cant. abs. 60 cr.

Mulțumindu-le din suflet acestor domni, care au binevoit a ajutara scopul societății noastre, am trimis statutele cătră înaltul guvern c. r. în 2 /II. 1890. Guvernul neaflând statutele demne de aprbat din cauza §-lui 4, ni-le-a respins prin primărie în 12/XII. st. n. 1890 neaprobate. Primind statutele înapoi și deoarece părintele Pașcan era cam departe și era timpul cam neplăcut, am silit a mă adresa ferbite cătră mult zelosul nostru luceaș și părinte al tuturor societășilor de binefacere române din Bucovina, dl Eugen Meședer, secretar metropolitan, ca să binevoască a lucra statutele spre a corșpunde aceluși §. 4, și fiindcă Românul crede la Român și scie dăruirea celuiialt, dl Meședer 'mi-a promis, că va prelucra statutele, dar' abia în vr'o câteva țile se fie gata, deoarece d-lui era cam bolnav. A doua și nici n'a fost răsărit soarele și eu eram la dl Meședer după statute. Vedeți preascumpul nostru bărbat de stat și cu durere de inimă pentru tot ce este românesc, că nu-'mi aflu loc, ca să capăt statutele mai repede, să le supun înaltului guvern c. r. al țerii spre aprobare a doua-oară, s'a apucat așa bolnav cum era de prelucrat statutele, și a lucrat din răsputeri pentru înaintarea culturii cantorilor români bucovinieni.

Primind a doua-oară statutele noastre dela dl E. Meședer și scriindu-le eară curat, am fost silit a mai face o rugămînt cătră vre o cățiva Români precum urmează:

Domnilor! Vă rog a doua-oară binevoiați a mai face ceva, ca să trimitem statutele a doua-oară la aprobare.

V. G. L. Lăzăreanu.

Următorii domni sânt: Dl I. V. Pașcan, catechet și cooperat 30 cr.; dl C. Hostiuc, stud. teolog anul III. 20 cr.; dl I. Pojoja, cantor abs. 1 fl.; dl baron V. Stycree 20 cr.; dl Dr. Cornel Homina 10 cr.; dl P. Ionescu, stud. teol. 10 cr.; dl Dr. Petru Barbu-Lugoașanu 10 cr.; dl Ig. Ivanovici, archidiacon 10 cr.; dl N. Rachmistru-Codreanu, prof. 30 cr.; dl N. N. Constantin Isopescu, stud. jur. 22 cr.; dl Ioan Isopescu stud. teol. 10 cr.; dl E. Abagor, stud. teolog 10 cr.; dl V. Lazurcă Lăzăreanu, stud. gim. 30 cr.; dl N. Nedelcu, guvern. 10 cr.

Fiind cu suma aceasta statutele timbrate, le-am supus înaltului guvern c. r. al țerii a doua-oară spre aprobare. În 5 Martie 1891 st. n. înaltul guvern, aflând în statute și acuma nise scopuri, care nu corșpundeau legii, 'mi-a dat de scire, că trebuie trimise cătră înaltul minister la Viena. Am fost silit să fac o petițiune prin primărie în 5 Aprilie 1891 st. n. cătră înaltul guvern c. r. al țerii, ca să binevoască a ne întoarce statutele, ca să le lucrăm să corșpundă legii. Primind eară statutele prin primăria Cernauiului, am mers eară la dl E. Meședer, ca să binevoască a le lucra și a treia-oară, ca să corșpundă legii. Lucrând dl E. Meședer statutele, le-am primit și le-am scris în 5 exemplare curat.

Dar' ce folos, că statutele erau prelucrate, dacă nu erau parale. Am fost silit deci a face eară o rugămînt cătră alte persoane cu zel românesc precum urmează.

Stimașilor Domni!

În numele societății cantonale române „Psaltul“, care are să se înființeze, viu a Vă ruga din suflet să binevoiați a sprigini măcar cu ceva, dorind a trimite a treia-oară statutele la aprobare cătră înaltul guvern c. r. al țerii. Cred deci, mult onorașilor domni, că fiecare Român în care mai bate o inimă strămoășcă românească, nu va trece cu vederea rugămîntea mea.

Cernauiți, 21/IV. 1891.

Vasilie G. Lazurcă Lăzăreanu,

cantor la bis. sem. și stud. gim.

(Va urma.)



VARIETĂȚI.

(60 de ani în temniță) În 12 l. c. a fost eliberat din temnița dela Neapol unul dintre cei mai temuți tâlhari italieni de odinioară cu numele Nocchia. În etate de 14 ani omorînd în comuna Gradoli, satul sue natal, pe primarul și fratele sue mai mic, Nocchia a fugit și s'a angajat ca membru al unei bande de tâlhari, ajungînd în curînd, — deși era tînăr, — șeful acestei bande. Aproape mai bine de 9 ani a fost frica și biciul Italiei centrale, pînă cînd în fine, tradându-l amanta sa, a cădînd în mînile gendarmilor papali. El însuși a declarat, că a furat mai mult de un milion de lire. Prin intervențiunea ducelui de Orsini, care îi era dator lui Nocchia cu recunoștință, deoarece ce l'a apărît în contra bandei sale, tribunalul nu l'a condamnat la moarte, ci la temniță pe viață. În temniță a omorît pe capelanul și bărbierul. Mai tîrziu a devenit mai așezat și s'a purtat mai cinstit. Acum în etate de 83 de ani a fost pus pe picior liber, dar' se dice, că nu se va bucura mult timp de această libertate.

(Un copil erou.) Francisc Winzer, un copil de 12 ani, fiul unui factor postal din Grossleine, a dat deunăci o dovadă de curaj extraordinar. El se preumbla cu alți cinci copii într-o barcă pe lacul Leine, cînd fără de veste barca se răsturnă și toți cei șase copii cădură în apă.

Francisc, care scia puțin să înoate, aduse mai întîiu la țerm pe fratele sue mai mic, se aruncă apoi din nou în apă, scoase și pe al doilea copil la țerm, se încercă apoi să scape și pe un al treilea.

De astădată însă puterile îl părăsiră și micul erou începî să se cufunde. Din fericire câțiva oameni, care alergaseră la țipetele copiilor, sosiră încă la timp pentru a-l pute scapa.

Ceialtați trei copii, care dispăuseră sub suprafața lacului, nu mai putură fi găsiți pînă a doua zi, cînd apa aruncă corpurile lor la țerm.

(Teribil măcel în Proguleanca.) O crimă îngrozitoare a fost săvîrșită în satul Proguleanca, la câțiva kilometri de Vilna.

În satul acesta trăia cărcămarul ovreu Aron Weinstein, despre care se știe, că are bogății colosale.

În noaptea de 12 l. c. țeranul Nupreicic ducîndu se la cărcămă, ca să cumpere chibrituri, o găsi închisă. El bătî în uș, dar' nu primî nici un răspuns. Ocolînd casa, Nupreicic observă, că una din ferestrelor din dos e spartă, și uitîndu-se printr'nsa în casă, rămase încrîmînt în fața teribilului tablou ce i-se prezentă.

În mijlocul odăii înotau într'un lac de sînge șase cadavre; lîngă ușe era întins corpul bătrînului cărcămar, ceva mai departe zăcea nevasta lui și cei patru copii ai soților Weinstein. Cadavrele erau mutilate într'un mod oribil. Îngrozit de cele ce văzuse, Nupreicic alergă imediat în sat și avisă poliția. Imediat începură cercetările pentru prinderea făptuitorilor. Nu trecură nici 24 de cîsuiri și deja criminalii se aflară în mînile poliției. La țeranii Dimitrie Idanco și Ivan Caracium se găsiră mai multe obiecte ale cărcămarului omorît și fiind arestați ei mărturisiră, că dinții sunt omorîtorii familiei Weinstein.

(Cît câștigă o artistă.) E vorba de Sarah Bernhardt, care, după socoteala făcută de un colaborator al țiarului „Gaulois”, a câștigat în douăzeci și cinci de ani frumoasă sumă de șese milioane cinci sute șeszeci și șase mii de franci, ceea ce ar face în termin de mijloc 260.000 de fr. pe an sau vr'o 750 de franci pe zi. Socoteala aceasta mijlocie însă se desface într'o ascensiune lungă, după cum se poate vedea din datele următoare:

După o scurtă apariție la comedia franceză, Sarah debutează la Gymnase în condițiile cele mai modeste, în anul 1867. Apoi intră la Odéon cu 200 de lei pe lună. În urma unui succes mare în „Ruy Blas”, leașa i-se ridică la 5000 de franci pe an. La 1873 intră la comedia franceză și e primită între societari. Pînă la 1880 ea câștigă în total în șapte ani 200.000 de franci. În 1880 face o călătorie artistică prin Franța, apoi prin alte țeri ale Europei, în care câștigă întîiu 160.000 mii de franci, apoi 250 de mii. În decursul acestei călătorii a făcut cunoștința lui Damala și a devenit soția lui. Întrînd apoi la Vaudeville câștigă cu cele 200 de reprezentații ale „Fedoreii” 200.000 de franci. Pleacă la America și se întoarce cu 600.000 de fr. Apoi ia direcția teatrului Porte-Saint-Martin și câștigă în patru ani 850.000 de fr.

A doua călătorie în America la 1884 900.000 de franci. Ear' teatru Porte-Saint-Martin și călătorie prin Europa 600.000 de franci, 1889, Variétés, vr'o 120 de reprezentații, 250.000 de franci și Porte-Saint-Martin 400.000 de franci. În sfîrșit a trait călătorie în America și Australia, care nu s'a terminat încă, 2 milioane.

(Tablouri scumpe.) În Paris s'a făcut deunăci vîndarea la licitație a colecției de tablouri Rödeder. Vîndarea a produs în prima zi suma de 1,021.250 de franci; precînd colecția a costat pe norocosul proprietar, după cum se asigură, numai 87.000 de franci.

Dintre tablouri, mai scump a fost vîndut un desen pastel al cunoscutului Angeluş de Millet, cu 100.000 de franci; un lac de Th. Rousseau, pe care Rödeder îl cumpărase cu 4000 de franci, a fost vîndut cu 90.000; o punte tot de Rousseau (prețul cumpărării 3000 de franci) cu 72 mii; „Pășune în Normandia” de Troyon cu 67.000 fr.; „Pilotul” de Conot cu 45.000 de fr. Cînd a fost, că tablourile lui Meissonier s'au plătit relativ foarte slab, abia cu câte 10.000—12.000 de franci.

Din public.\*)

Dare de seamă și mulțumită publică.

Subscrisul în numele corpului didactic dela școala capitală gr-or. din Seliște viu a da seamă despre rezultatul material al mai multă tinerimii școlare din loc, ținut la 21 Maiu a. c.

Suma totală a intratelor a fost 73 fl. 70 cr., din care subtrăgîndu-se suma speșelor de 10 fl. 10 cr., rămîne venit curat 63 fl. 60 cr.

La suma de sus au solvit oferte marimoase benevole stomații domni și doamne, prin care îmi iau voue mai la vale a-i înșira în rîndul curent așa:

După cum s'au prezentat și ofertele ce-au dat, lîngă nume le nsemnăm și mulțumind le cutîm:

P. t. stomații domni și doamne și ofertele benevole sînt precum urmează:

- Dumitru I. Simiar 1 fl., Oprea I. Simian 1 fl., Ioan Roman 1 fl., Dumitru Roșca 1 fl., Ioan Nan 1 fl., Ioan Mosora 30 cr., Ilie Neamțu 30 cr., Ioan Vîlc 50 cr., Nicolae Loșniță 1 fl., Nicolae Schitea 1 fl., Dumitru Lucaciu 60 cr., Dumitru Ghib 50 cr., Dumitru Boilă 50 cr., Lupea D. Bloț 50 cr., Dumitru Minoiu 50 cr., Nicolae O. Mosora 50 cr., Dumitru Măgeanu 50 cr., Nicolae Roșca 50 cr., Dumitru Lucaciu 50 cr., Nicolae Borcea 50 cr., Teodor Popa 1 fl., Ioan Fulea 50 cr., Nicolae Hențu, notar comun. în Seliște 5 fl., Iordachie Roșca 1 fl., Nicolae Comă 2 fl., Maria I. Simian 40 cr., Elisaveta C. Borcea 20 cr., Maria lui Nicolae Simian 40 cr., Ana Jitican 20 cr., Paraschiva Bărsan 30 cr., Petru Hanciu 1 fl., Ioan Țintea 50 cr., Lazar Stoaia 30 cr., Nicolae Răuciu 40 cr., Simeon Simoneti 1 fl., Ioan Banciu 2 fl., Vasilie Aldea 1 fl., Valeriu Pop, not. în Săcel 1 fl., Dionisiu Luga, inv. în Tilișca 1 fl., Paraschiva O. Borcea 50 cr., Elisaveta Peligrad 1 fl., Ana Hînsa 50 cr., Petru Indrieș, not. în Vale 1 fl., Ioan Schüller 1 fl., Ioan Răuciu 50 cr., Petru Foica 50 cr., Stan Nan 50 cr., Ioan Borcea, faur 50 cr., Danil I. Neamțu 20 cr., Paraschiva Lascu 50 cr., Ioan Comșa jun. 1 fl., Daniil Bărsan 60 cr., Petru Dragomir 50 cr., Ana N. Schitea 40 cr., Ana I. Banciu 40 cr., Stana D. Comșa 40 cr., Ana lui Dumitru Roman 2 fl., Nicolae Roman 1 fl., Ilie Cismaș, vicenot. la judecătoria cerc. țeg. 1 fl., preutul Augustin Micu 1 fl., Stefan Țifra 1 fl., Dumitru Bloț 1 fl., Nicolae Nortea 1 fl., Herman Malmer, pretor 1 fl., Nicolae Mosora, insp. școlar 1 fl., Ioan Dubenschi 1 fl., Petru I. Comșa 3 fl., Vasilie Greavu 50 cr., Dumitru Comșa 1 fl., Dumitru N. Popa 50 cr., Neaga O. Popa 50 cr., Ioan Popa 1 fl., Constantin Hertza 1 fl., Ferdinand Papișt, jude regesc 2 fl., Mateiu Tămășăgă 60 cr., Ioan Răchișan, inv. în Galeș 1 fl., Ioan Andrași, cancelist la judecătoria cercuală reg. în Seliște 2 fl., Telegdy János, cancelist la pretură 2 fl., domnișoara Ana Răuciu 1 fl., Ana Moga 20 cr., Ilie Iosof, administrator parochial în Vale 1 fl., Oprea Soră 50 cr., Dumitru Dădêrlat 50 cr., Dr. Nicolae Maier, protopresbiter 2 fl. . . .

Mulțumesc din inimă celor ce ne-au onorat și ofertele amintite benevole ni-le-a dat.

Aduc cu plăcere la cunoștința onoratu-lui public, că suma venitului curat de 63 fl. și 60 cr. v. a. s'a predat bibliotecii școlare. Din această sumă s'au cumpărat deja unele din cele mai noue:

Cărți mai bune de cetit, Ce din țipar au eșit. Cei ce vreau, pot să poștească! Le dăm gratis să cetească. Seliște, în 4/16 Iunie 1891.

Pentru corpul didactic: Dumitru Chirca, învățător și cassar.

\* Pentru cele cuprinse în rubrica aceasta redacția nu primesce răspunderea.

Bibliografie.

„Foaia Săteanului”. Supplement la nr. 10 dela 2/14 Iunie 1891 al „Gazetei Bucovinei”. Anul I. Nr. 2 are următorul cuprins: Călimdar. — Căusele sărăciei poporului dela țeară. — Corespondență. — Punguța cu doi bani. — Poesii populare. — Anecdote populare: „Inima Ungurului”, de T. D. Speranță.

Extrase din foi bisericești și școlastice.

Post vacant:

— Un post de capelan în parochia de cl. a III-a Olpret, protopresbiteratul Dejului. Emolumentele împreunate cu acest post sînt: jumătate din toate venitele parochiale de 404 fl. 90 cr.

Doritorii de a ocupa acest post s'au aștearnă cererile pînă în 4 Iulie st. v. a. c. la oficiul protopresbiterat gr-or. în Dej.

Extrase din „Budapesti Közlöny”.

Posturi vacante:

— Un post de scriitor la judecătoria cerc. din Ó-Becse. A se adresa pînă în 14 Iulie st. n. a. c. la autoritățile competente.

— Un post de cancelist la direcțiunea financiară din Timișoara. A se adresa în opt săptămîni la autoritățile competente.

— Un post de scriitor la tribunalul reg. din Rimaszombat. A se adresa în patru săptămîni la autoritățile competente.

— Un post de scriitor la tribunalul reg. din Teresiopol. A se adresa pînă în 10 Iulie st. n. a. c. la autoritățile competente.

— Un post de practicant de contabilitate la direcțiunea financiară din Arad. A se adresa în două săptămîni la autoritățile competente.

— Un post de practicant de concipient la direcțiunea financiară din Alba-Regală. A se adresa în două săptămîni la autoritățile competente.

— Un post de controlor cl. III. la perceptoratul de dare din Szepcsik. A se adresa pînă în 10 Iulie st. n. a. c. la autoritățile competente.

— Un post de controlor cl. III. la perceptoratul de dare din Tăgănad. A se adresa în două săptămîni la autoritățile competente.

— Un post de oficial de dare cl. III. la perceptoratul din Careii-mari. A se adresa în două săptămîni la autoritățile competente.

— Un post de subjude la judecătoria cerc. din Szentgotthárd. A se adresa în două săptămîni la autoritățile competente.

— Un post de procuror la procuratura reg. din Panciova. A se adresa în două săptămîni la autoritățile competente.

— Un post de scriitor la tribunalul reg. din Calocca. A se adresa în patru săptămîni la autoritățile competente.

LOTERIE.

Tragerea din 13 Iunie st. n.

Sibiu: 11 85 82 61 24

Călimdarul zilei

6/18 Iunie 1891.

Iulian: Visarion. Gregorian: Gervasiu.

Soarele: răsare 4.16, apune 7.46.

Buletin meteorologic.

Sibiu, 17 Iunie n. 6 oare dimineața.

Table with 4 columns: Presiunea atmosf. în mm., Temperatura după Celsius, Maximul și minimul de temperatură, Direcția vîntului.

Din țeară 15 Iunie n. 7 oare dimineața.

Table with 4 columns: Stațiunile, Presiun. atmosf. în mm., Temperatura Celsius, Vîntul (direcția și tăria).

Sosiți în Sibiu.

La 17 Iunie n.

Hotel „Neurhner”. P. Gurăuți, inginer din Cluj. Schmid, cu soția, administrator de domeniu din Mureș-Ludoș. E. Albert, jurist, din Mediaș. M. Árpás și Deutsch din Făgăraș, Eitel din Rîmnic, Ohrenstein, Schön și Klein din Viena, Pik din Saaz, comercianți.

Economie.

Starea sîmînturilor în străinătate, după rapoartele oficiilor noastre consulare a fost la începutul lui Iunie următoarea: În partea sudică a Statelor-Unite din America-de-Nord au suferit sîmînturile și mai cu seamă porumbul din cauza secetei și căldurii ce dănuiesc mai bine ca de șese săptămîni; ploaie ar fi foarte de lipsă. — În Bulgaria și Rumelia-de-Ost sîmînturile sînt bune și sînt prospecte de o recoltă bună. — În Franța starea sîmînturilor s'a îndreptat puțin, mai ales grăul stă rău. Resultatul la grău va fi probabil cu 35 până 45 procente mai mic ca o recoltă mijlocie, în loc de 109 până 110 milioane hectolitri în un an normal, în estan se speră numai 55 până 56 milioane hectolitri. — În Marea-Britanie sîmînturile au suferit puțin în decursul iernii; dezvoltarea însă, în urma timpului nefavorabil de primăvară, nu a fost bună; ploaie ce au cădînd în timpul din urmă au favorizat vegetațiunea. Teritoriul cultivat cu grău a scădînd de nou cu câteva mii de acre, acela a fost în anul 1890 2.48 milioane acre; în 1889 2.54 și în 1888 2.66 milioane acre. — În Țeara-de-jos sîmînturile de toamnă, în urma gerului celui aspru, au suferit mari stricăciuni; sîmînturile de grău și secară ce mai stau, chiar și la cea mai bună temperatură, nu se vor pute așa desvolta, încît să se sperie chiar și numai o recoltă mediocră slabă. În timpul din urmă a făcut pustiiri și grindina; sîmînturile de primăvară au suferit deasemenea pagube. — În Germania: După un raportul consulului general din Berlin, cerealele și sîmînturile de vară, ce stăteau încă rău la începutul lui Iunie, pretutîndea s'au îndreptat mai mult sau mai puțin în timpul din urmă; de putețire secăra și rapița au suferit foarte mult, prin multe locuri și sîmînturile de grău. Temperatura favorizează dezvoltarea. Consulul general din Frankfurt raportează: În Wiesbaden și Hessa sîmînturile de iarnă au iernat rău; în urma gerului celui aspru au perit în Hessa grăul aproape total, secăra de jumătate; deasemenea în Wiesbaden au suferit mult atât grăul, cât și secăra și a fost nevoie să se înlocuească cu specii vîrateice. — La Rin sîmînturile de secară deasemenea au perit în parte din cauza frigului; grăul și secăra încă au suferit stricăciuni și pe alocurea au trebuit să fie înlocuite. Sîmînturile de vară stau bine. — După raportul consulului general din Breslau, sîmînturile s'au îndreptat bine; grăul se desvolta mai bine, secăra în măsură cu mult mai mică; speciile de vară stau bine. Aproape analog sună și rapoartele consulatelor din Königsberg și Lipsca. — În România, după raportul consulului general din București, starea sîmînturilor de iarnă prin singurătatea părții e foarte diferită, în general însă mijlocie și cel mult mijlocie slabă. În decursul iernii grăul, secăra și rapița au suferit mult și teritorii însemnate au trebuit întoarse și înlocuite cu alte cereale. Sîmînturile de vară, în urma secetei din lunaie Aprilie și Maiu, au suferit mult, prin multe locuri au răsarit rău; partea ce a rămas intactă se desvolta acum bineșor.

Despre starea mai recentă a sîmînturilor în România țiarul „Timpul” (dela 4 Iunie) comunică următoarele:

Scirile oficiale primite la ministerul de agricultură arată, că în urma ploilor abundante ce au cădînd, starea tuturor recoltelor în genere s'a îmbunătățit, afară de rapița, care în multe localități a dispărut. Fîșnațele s'au îndreptat, livețile de pruni au o ținută satisfăcătoare. Viile s'au îndreptat și ele; prin unele părți însă au suferit de grindină; porumburile în fine, care au fost mai de timpuriu sîmîntate, au fost mult ajutate de ploii; o parte din ele au început deja a se prăși; o parte se ară acum și vor rămîne cu o lună de țile inapoi. Dacă prin Septembrie temperatura va fi caldă și va favoriza coacerea lui, atunci crisa va fi înlăturată, altfel populațiunea dela țeară va avé să suferie mari lipsuri.

Prețul mărfurilor

Plăța din Sibiu, 16 Iunie Grău hect. 52 până 82 chilo fl. 6.— până fl. 6.80, Grău mestecat 70 până 74 chilo fl. 5.70 până fl. 5.70, secăra 70 până 75 chilo fl. 4.40 până fl. 4.80, orz 62 până 66 chilo fl. 5.— până fl. —, ovés 42 până 50 chilo fl. 2.80 până fl. 3.20, cucuruz 70 până 74 chilo fl. 4.60 până fl. 5.—, mîlaiu 70 până 74 chilo fl. 5.— până fl. 5.50, cartofi 69 până 70 chilo fl. 1.50 până fl. 1.70, sîmîntă de căneapă fl. 8.50 până fl. 9.—, mazerea 76 până 80 chilo fl. 5.— până fl. 6.—, lîntea 78 până 82 chilo fl. 7.— până fl. 8.—, fasolea 76 până 80 chilo fl. 4.50 până fl. 5.50, pășat de grău 100 chilo fl. 18.80 până fl. 17.—, fînă nr. 1 de 16.—, fînă nr. 3 de 14.50, fînă nr. 5 de 13.50, sîlînă 100 chilo fl. 56.— până fl. 58.—, unsoare de porc fl. 60.— până fl. 62.—, sîm brut fl. 20.— până fl. 22.—, sîm de lumini fl. 34.— până fl. 35.—, lumini turnate de sîm fl. 38.— până fl. 40.—, sîpun fl. 2) până fl. 30.—, fîn 100 chilo fl. 1.80 până fl. 1.50, căneapă fl. 32.— până fl. 35.—, lemne de foc uscate m. cub. fl. 2.50 până fl. 3.—, spirt p. 100 l. 54 până 55 cr., carne de viț chilo 48 cr. până 50, carne de viț 88 până 45 cr., carne de porc 44 până 48 cr., carne de miel —, până — cr., ouă 10 cu 15 până 15 cr.

Tîrgul de rimători în Steinbruch. În 15 Iunie n. s'au notat: ungureci bătrîni grei 41.— cr. până 42 1/2 cr., ungureci tineri 44.— cr. până 45.— cr.; de mijloc 46.— cr. până 46.— cr., ușori 47.— cr.; până 47 1/2 cr., marță țerănească grea 41.— cr. până 42 1/2 cr., de mijloc 44.— cr. până 45.— cr. ușoră 46.— cr. până 47 cr., românești, de ușoră 46.— cr. până 47.— cr., transito grei Bakony, grei — cr., transito de mijloc — cr. până — cr., transito ușori — cr. până — cr. transito sîrbesci grei 45 1/2 cr. până 46.— cr., transito de mijloc 45 1/2 cr. până 46.— cr., transito ușori 46.— cr. până 46 1/2 cr.

Bursa de măriuri din Budapesta dela 15 Iunie n. 1891.

Table with multiple columns: Sîmînt, Cîntărea pe hect., Prețul pe 100 chilogr., Cîntărea pe hect., Prețul pe 100 chilo. Includes rows for Grău, Secară, Orz, Ovés, etc.

Cursul pieței din Sibiu.

Din 17 Iunie n. 1891.

Table with 4 columns: Hartie-monetă română, Lire turcești, Imperiali, Ruble rusești. Includes values for Cump., 9.18 vînd., 9.25, 10.40, 9.35, 9.40, 1.87, 1.83.

Bursa de Budapesta.

Din 15 Iunie n. 1891.

Table with 2 columns: Renta de aur ung., Impmuntul căilor ferate ung., Amortizarea datoriilor căilor ferate de Ost ung., etc. Includes values like 105.50, 101.70, 116.—, 113.—, 98.50, 92.—, 104.50, 97.40, 187.—, 129.50, 92.50, 92.50, 111.—, 148.—, 104.—, 343.—, 300.20, 102.—, 5.52, 9.38, 57.55, 117.50.

Bursa de Viena.

Din 15 Iunie n. 1891.

Table with 2 columns: Renta de aur ung., Impmuntul căilor ferate ung., Amortizarea datoriilor căilor ferate de Ost ung., etc. Includes values like 105.60, 101.70, 116.60, 113.—, 99.—, 92.20, 104.75, 137.40, 129.30, 92.50, 92.40, 110.80, 149.—, 1020.—, 842.50, 299.50, 5.52, 9.30, 57.57, 117.00.

Bursa de București.

Table with 4 columns: 31 Maiu, st. v. — 4 oare p. m., Cassa, Ultima, Renta rom. per 1875 5%, 100%, Renta română amort. 5%, 39%, etc. Includes values like 87%, 87%, 101 1/2, 105 1/2, 103 1/2, 103 1/2, 187 1/2, 1470, 358, 368, 96.—, 276.—, Schim, Londra 8 luni, cek, Berlin 3 luni, cek, Paris 3 luni, cek, Viena, cek, Agio.

Pentru redacțiune responsabil: Andreiu Balțoș.



# TELEGRAMA!

Prin ocasiunea unei cumpărări favorabile numai de acum sunt în plăcuta pozițiune de a vinde toți articlii mei, precum:

## Vestminte pentru bărbați și copii, pardesiuri și altele de soiul acesta din materie de **Kammgarn, bumbac** și de **lână**; apoi **mașini de cusut** de toate sistemele.

Incălțăminte pentru bărbați și copii etc., etc.

☞ Toate acestea prelungă prețuri de minune și ne mai pomenit ieftine. ☞

Dau toți acești articli ai mei și pe rate lunare și săptămânale.

☞ La un rînd de vestminte se dă 1 pălărie gratuit. ☞

Cu toată stima

# ISAC ASCHER, Sibiu,

Piața-mare nr. 18.

[1078] 3-10

## Mersul trenurilor

pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1 Iunie 1891.

Budapesta—Predeal					Predeal—Budapesta					Budapesta—Arad—Teiuș					Teiuș—Arad—Budapesta					Copsa-mică—Sibiu					
Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat		
Viena . . . . .	10.50	8.—			3.25	Bucuresti . . . . .	4.45	7.35	8.50	Viena . . . . .	10.50	8.—	3.25	Teiuș . . . . .	2.30	3.37	1.39	Copsa-mică . . . . .	3.—	10.47			7.10		
Budapesta . . . . .	8.30	2.05		5.50	9.15	Predeal . . . . .	9.12	1.12	5.16	Budapesta . . . . .	8.15	1.50	9.50	Alba-Iulia . . . . .	3.11	4.—	2.19	Șeica-mare . . . . .	3.31	11.27			7.43		
Szolnok . . . . .	11.38	4.10		9.22	11.19	Timiș . . . . .	9.41	1.42	5.57	Szolnok . . . . .	11.14	3.57	1.05	Vințul-de-jos . . . . .	3.30		2.36	Loamneș . . . . .	4.15	12.08			8.27		
P-Ladány . . . . .	2.12	5.51		11.58	12.57	Brașov . . . . .	10.17	2.18	6.58	Arad . . . . .	3.45	6.52	5.24	Jibot . . . . .	3.53		3.03	Ocna . . . . .	4.46	12.38	7.—		8.59		
Oradea-mare . . . . .	3.53	7.06		1.50	2.12	Feldioara . . . . .	10.24	2.48	4.20	7.23	4.30	7.02	5.46	Simeria (Piski) . . . . .	4.16	4.41	3.30	Sibiu . . . . .	5.10	1.—	7.35	9.23			
Mező-Telegd . . . . .	4.30	7.43		3.03	2.49	Apatia . . . . .	11.08	3.40	5.42	8.37	5.03		6.19	Deva . . . . .	5.48	5.06	4.17	Sibiu—Copsa-mică							
Rév . . . . .	5.22	8.18		3.46	3.26	Agostonfalva . . . . .		3.56	6.09	9.04	5.14		6.30	Branicea . . . . .	6.24		4.55	Sibiu . . . . .	7.35	4.34	3.35	10.17			
Bratca . . . . .	5.45			3.57		Homorod . . . . .	11.54	4.29	6.55	9.46	5.32	7.48	6.48	Ilia . . . . .	6.49	5.45	5.17	Ocna . . . . .	8.02	4.58	4.09	10.48			
Bucia . . . . .	6.05	8.51		4.09		Hașfalău . . . . .	12.54	5.34	8.23	11.03	5.56		7.12	Gurasada . . . . .	7.—		5.28	Loamneș . . . . .	8.30	5.25		11.09			
Ciucia . . . . .	6.31	9.07		4.55	4.21	Sighișoara . . . . .	1.13	5.54	8.53	11.29	6.12		7.27	Zam . . . . .	7.28	6.08	5.53	Șeica-mare . . . . .	9.05	5.55		11.40			
Huedin . . . . .	7.12	9.37		5.34	4.55	Elisabetopol . . . . .	1.40	6.21	9.31	12.06	6.58	8.51	8.07	Soborșin . . . . .	8.03	6.34	6.24	Copsa-mică . . . . .	9.34	6.20		12.05			
Stana . . . . .	7.29			5.51		Mediaș . . . . .	2.11	6.55	10.31	12.53	7.52		8.57	Conop . . . . .	9.10	7.11	7.17	Cucerdea—Oșorheiu—Regh.-săs.							
Aghirș . . . . .	7.49			6.12	5.47	Copsa-mică . . . . .	2.14	6.57	10.47	1.18	8.08	9.34	9.13	Radna-Lipova . . . . .	9.44	7.31	7.46	Cucerdea . . . . .	2.50	8.20	2.41				
Ghirbău . . . . .	8.01			6.25		Micăsasa . . . . .		7.31	11.06	1.39	8.26		9.29	Branicea . . . . .	9.58		7.57	Ludoș . . . . .	3.34	9.11	3.27				
Nădășel . . . . .	8.14			6.39		Blaj . . . . .	2.48	7.31	11.42	2.13	8.52	10.—	9.53	Gyorok . . . . .	10.11		8.08	Oșorheiu . . . . .	5.20	11.17	5.14				
Cluj . . . . .	8.29	10.37		6.56	6.—	Crăciunel . . . . .		11.57		2.27	10.38	10.18	10.19	Glogovaț . . . . .	10.34		8.30	Reghinul.-săs. . . . .	5.35		5.36				
Apahida . . . . .	8.46	11.10		8.20	6.18	Teiuș . . . . .	3.17	12.28		2.49	11.04	10.37	10.50	Arad . . . . .	10.46	8.14	8.40	Reghinul.-săs.—Oșorheiu—Cucerdea							
Ghirș . . . . .	9.03	11.28		8.45	6.34	Aiud . . . . .		8.07	1.08	1.25	11.24		11.16	Vințul-de-jos . . . . .	11.18	8.24	9.05	Reghinul.-săs. . . . .	7.10		7.15				
Cucerdea . . . . .	10.08	12.38		10.21	7.34	Vințul-de-sus . . . . .		8.24	1.35	1.50	11.48		11.44	Szolnok . . . . .	11.24	11.27	2.21	Simeria (Piski)—Petroșeni							
Uioara . . . . .	10.56	1.21		11.17		Uioara . . . . .		2.18	2.19	2.34	12.22	11.18	12.06	Alba-Iulia . . . . .	12.22	11.18	12.06	Petroșeni . . . . .	6.00	10.35	4.22				
Vințul-de-sus . . . . .	11.04	1.29		11.26		Cucerdea . . . . .		8.54	2.31	2.39	12.49	11.40	12.38	Teiuș . . . . .	12.49	11.40	12.38	Banița . . . . .	6.35	11.26	4.58				
Aiud . . . . .	11.28	1.54		11.54	8.22	Ghirș . . . . .		9.23	3.18	3.15				Simeria (Piski) . . . . .	6.00	10.35	4.22	Crivadia . . . . .	7.21	12.23	5.42				
Teiuș . . . . .	12.13	2.13		12.18	8.38	Apahida . . . . .		10.45	5.14	6.34				Streiu . . . . .	6.35	11.26	4.58	Pui . . . . .	8.06	12.—	6.36				
Crăciunel . . . . .	12.44			12.58	8.48	Cluj . . . . .		11.01	6.08	4.53				Hățeg . . . . .	7.21	12.23	5.42	Crivadia . . . . .	7.19	12.19	7.20				
Blaj . . . . .	12.59			1.34		Nădășel . . . . .		6.29	5.30	7.40				Pui . . . . .	8.06	12.—	6.36	Hățeg . . . . .	7.57	1.05	7.51				
Micăsasa . . . . .	1.35			1.51	9.14	Ghirbău . . . . .		6.47	5.47	8.—				Crivadia . . . . .	8.47	2.23	7.24	Hățeg . . . . .	8.36	1.54	8.25				
Copsa-mică . . . . .	1.51			2.29		Aghirș . . . . .		7.02	6.11	8.29				Banița . . . . .	9.21	3.19	8.04	Streiu . . . . .	9.18	2.49	9.01				
Mediaș . . . . .	2.12	1.02		3.03	9.50	Stana . . . . .		12.17	7.28	8.58				Petroșeni . . . . .	9.45	4.—	8.36	Simeria . . . . .	9.52	3.27	9.35				
Elisabetopol . . . . .	3.04	1.39		3.26	10.06	Huedin . . . . .		12.47	7.47	6.43				Arad—Timișoara				Timișoara—Arad							
Sighișoara . . . . .	3.46	2.14		4.07	10.28	Ciucia . . . . .		1.26	9.10	7.51				Arad . . . . .	6.15	11.30	7.15	Timișoara . . . . .	6.20	1.11	5.05				
Hașfalău . . . . .	4.04	2.29		4.49	11.04	Bucia . . . . .		2.18	10.44	8.42				Vinga . . . . .	7.32	12.47	8.04	Vinga . . . . .	7.21	2.46	6.40				
Homorod . . . . .	5.26	3.33		5.35	11.19	Bratca . . . . .		1.52	10.07	8.17				Timișoara . . . . .	8.42	2.04	8.57	Arad . . . . .	8.03	3.56	7.50				
Agostonfalva . . . . .	6.10	4.18		7.29	12.58	Rév . . . . .		2.25	11.04	8.47				Ghirș—Turda				Turda—Ghirș							
Apatia . . . . .	6.41			8.43	1.15	Mező-Telegd . . . . .		3.46	1.16	10.09				Ghirș . . . . .	7.48	10.35	3.40	10.20	Turda . . . . .	4.50	9.30	2.30	8.50		
Feldioara . . . . .	7.17			9.18	1.35	Oradea-mare . . . . .		2.55	5.26	3.31				Turda . . . . .	8.08	10.55	4.00	10.44	Ghirș . . . . .	5.10	9.50	2.50	9.10		
Brașov . . . . .		12.20		5.08	10.05	P. Ladány . . . . .		12.06	3.46	1.16				Sighișoara—Odorheiu				Odorheiu—Sighișoara							
Timiș . . . . .		1.41		5.57	3.01	Szolnok . . . . .		6.20	7.30	6.35				Sighișoara . . . . .	4.80	11.25		8.15	3.15						
Predeal . . . . .		2.26		6.29	3.31	Budapesta . . . . .		2.55	5.26	3.31				Odorheiu . . . . .	7.21	2.11		10.52	6.10						
Bucuresti . . . . .		8.50		11.55	9.30	Viena . . . . .		3.—	1.40	1.40				Careii-mare—Zelău				Zelău—Careii-mare							
Murăș-Ludos—Bistrița					Bistrița—Murăș-Ludos					Careii-mare—Zelău					Zelău—Careii-mare					Zernesci—Brașov					
Murăș-Ludos . . . . .				4.—	1.16	Bistrița . . . . .				4.15				Careii-mare . . . . .	5.50			Zelău . . . . .	1.56				Zernesci . . . . .	8.—	8.20
Țagu-Budatelic . . . . .				6.48	4.15	Țagu-Budatelic . . . . .				7.21				Zelău . . . . .	11.—			Careii-mare . . . . .	6.48				Brașov . . . . .	9.24	9.44
Bistrița . . . . .				9.59	7.21	Murăș-Ludos . . . . .																			

Nota: Numerii încadrați cu linii groase înseamnă oarele de noapte.

Editura și tiparul Institutului tipografic, societate pe acții în Sibiu, sub responsabilitatea lui Ioan Popa Necșa.